

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 33-34: Umfahrungen

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 5 Diese Woche** | Standpunkt: *Daniel Engler* über die Notwendigkeit konzeptioneller Verkehrsplanung am Beispiel Flims | Ausstellung: Mit der Sonderausstellung «Die Zehn Gebote» und der Begleittagung lanciert das Deutsche Hygiene-Museum Dresden eine Ethikdebatte |
- 6 Im Berg an Flims vorbei** | *Peter Wenger, Stefan Hosang* | Umweltfreundlich, sicher, fast unsichtbar und teuer wird die seit zwei Jahrzehnten erwartete Umfahrung des Kurortes Flims. Die zu 75 % im Berg verlaufende Hauptverkehrsstrasse soll Ende 2007 in Betrieb genommen werden. Das Herzstück, der 2920 m lange Tunnel Flimsenstein, wird Ende dieses Jahres durchschlagen.
- 14 Der Kampf mit dem Trümmerhaufen** | *Anton Fluder, Beat Forster, Rolf Bergmann, Marcel Rogenmoser* | Sackungsmasse, Quintner Kalk, Verrucano-Rutschmaterial, grobblockiges Bergsturzmaterial: So vielfältig wie die geologischen Bedingungen sind auch die technischen Methoden der Tunnelbauer, um den Umfahrungstunnel durch die Überreste des Flimsener Bergsturzes vorzutreiben.
- 20 Umfahren oder eindämmen** | *Hans-Henning von Winning* | Feldkirch in Vorarlberg plant einen drei Kilometer langen Umfahrungstunnel. Grund für das benachbarte Liechtenstein, sich Sorgen zu machen? Nicht unbedingt. Aber die Folgen sind trotzdem zu bedenken. Gerade weil Auto-orientierte Regionen von Strasse und Verkehr sowohl leben als auch schwer daran tragen.
- 24 Wettbewerbe** | Neue Ausschreibungen und Preise | Schweizer Städtebau: Giustiniano Imperatore, Rom | Schulhaus im Park: Stadtpark Hardau, Zürich | Abbruch oder Weiterbauen? Mattschulhaus, Wil | Schlüsselrolle in der Stadtentwicklung: Schlossmattstrasse, Thun | Alters- und Pflegeheim Loogarten, Esslingen | Tircal, Domat/Ems | Siedlung weiterbauen: Sonnenhof, Emmen |
- 30 Magazin** | Bau von Richard Neutra in Gettysburg (Pennsylvania) vom Abriss bedroht. Für die Sanierung des 1961 eröffneten Cyclorama Center, das ein neun mal zwölf Meter grosses Panoramabild beherbergt, fehlt das Geld. Eine Petition soll den Abriss verhindern | Stadt ist auch Natur. Die Artenvielfalt zum Beispiel ist in städtischer Umgebung oft überdurchschnittlich hoch |
- 32 Aus dem SIA** | Direktion: Planer stärken und Bauherren informieren | Günstigere Zusatzversicherungen zur Krankenkasse | Erhebung der Z-Werte | Beschäftigungslage etwas rosiger |
- 38 Produkte** | Olympiade: Stadionsdach von Sarnafil | Zunehmend beliebte Wärmepumpen | Entwässerungsrinne mit integrierter Beleuchtung | Erfassung und Verwaltung von Versorgungsnetzen | Neue Kaltwassersätze |
- 46 Veranstaltungen** | Werterhaltung von Kanalisationen | Planungsseminar Minergie-P | Cipra-Forum zur neuen Regionalpolitik | Holzbaureise durch Kanada | SIA-Architekturreise durch die Normandie | Stand der Dinge – Wohnen in Basel | Fachmesse für Umwelttechnik |

